

LA "LIMPIA" EN LA MEDICINA TRADICIONAL:
"JOBEO", "MUDA", "QAQOY"

Hugo E. Delgado Sumar
Serie: Apuntes de Medicina Tradicional N° 14
Ayacucho, octubre 1984.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

Ministerio de Salud
Instituto Nacional de Medicina Tradicional
Dirección General de Investigación y Tecnología
Lima.



©Hugo E. Delgado Súmar
Lima, noviembre de 1999

JOBEO / MUDA / QAQOY

01. INTRODUCCION

Podría señalarse, sin temor a equivocarnos, que los tres términos que nos ocupan, son sinónimos. I lo son, en el sentido de que sirven para denominar un conjunto de prácticas adivinatorias y curativas, que básicamente se sustentan en el mismo procedimiento: FROTAR/FRICCIONAR/SOBAR el cuerpo con algo.

Pero si nos atenemos a las finalidades que se les asignan, y si tenemos en cuenta los recursos que en ellas se utilizan, los tres términos dejan de ser sinónimos.

En este sentido, una clarificación del significado de dichos términos es necesaria, con la finalidad de comprender a cabalidad la riqueza y la variedad que la Medicina Tradicional, encierra.

Un intento inicial, lo constituye la siguiente descripción de éstas prácticas y los cuadros resumen que proponemos:

01. Procedimiento:

1. Frotar (Kupay), Friccionar o Sobar (Qaquy/Qaqoy) el cuerpo;
2. Pasar por el cuerpo; o
3. Colocar, poner (Churay) en el cuerpo de la persona enferma.

02. Recursos:

1. Animales o productos animales;
2. Plantas o productos vegetales;
3. Minerales;
4. Productos biológicos humanos;
5. Productos manufacturados; o
6. Una combinación de ellos.

03. Finalidad:

1. Averiguar (Watuy), investigar (watakuy), buscar (Maskay) y Rastrear el origen y el agente causal de la enfermedad que aqueja a una persona; y consecuentemente, establecer el procedimiento a utilizar para curarlo; y
2. Devolver la salud al paciente a través de:
 1. Curar (Jampiy, Alliyachiy) la enfermedad (Onqoy) o
 2. Sacar (orquy), Barrer (Pichay), Limpiar o Mudar la enfermedad del cuerpo del paciente, a través de elementos curativos que luego hay que
 - Arrojar (Wikapay, Choqay), Botar (Wischuy) o dejar abandonado (Saqey) en lugares transitados para dispersar (Chiqichiy) el mal a través de dividir (rakiy) o disminuir (Pisiyay) su eficacia entre los transeúntes; es decir, hacer perderse la enfermedad (Chinkay); o
 - Enterrar (Pampay) en lugares solitarios (en algunos casos, luego de Quemar [Kañay]).

02. **DISTINCIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS**

Finalidad		Recursos		Procedimiento
Diagnosticar		huevo	Jobeo	Frotar Friccionar sobar Pasar
		salitre	Qaqoy	
		cuy	Qaqopa	
Sanar	Curar	diversos	Qaqopa	
	Mudar	huevo	Jobeo	
		animales	Muda	
		diversos	Qaqoy	
		queso	Truca	Poner

PROCEDIMIENTOS DE DIAGNOSTICO

Procedimiento	Recursos
01. Jobeo, Jubeo	Huevo de Gallina
02. Qaqoy, Qollpasqa/Collpasqa	Salitre
03. Qaqopa, Jank'u Yati, Uywacha	Cuy

PROCEDIMIENTOS DE CURACION: Aliviar o Curar

Procedimiento	Recursos
01. Qaqoy/Qaquy, Qaqopa	Enfermos: 01. Plantas (hojas, ramas, flores), secas o frescas, enteras o molidas, soasadas al fuego, calentadas al sol o remojadas, maceradas y/o cocinadas en alcohol o aguardiente. 02. Kerosene o petróleo caliente o aceite quemado. 03. Grasas de animales: culebra, gallina, lagarto, mula, calentadas al fuego. 04. Coca masticada. 05. Leche, saliva u orines humanos. 06. Harinas de cereales. 07. Minerales: arcilla limonítica (Ilampu), azufre (sallina rumi), salitre (qollpa).
	Parturientas: 08. Grasas de diverso tipo.

HUGO E. DELGADO SÚMAR

PROCEDIMIENTOS DE CURACION: Limpiar el cuerpo / Sacar la enfermedad / Mudar la enfermedad

Procedimiento	Recursos
01. Jobeo/Jubeo, Limpia con huevo.	Huevo de gallina.
02. Muda/Mura/Mora/Cambio - Huayhua chay/Uywasu/Limpia con animales - Jojopa/Jubeo.	Cuy, Culebra, Chanco, Gallina, Gato, Lagartija, Pájaro (Zorzal), Perro, Sapo, Vizcacha.
03. Qaqoy o Limpia con Ají.	Ají.
04. Qaqoy o Limpia con Flores.	Flores: Clavel, Retama, Rosa, Tumbo Flores marchitas de la Iglesia
05. Qaqoy o Limpia con frutas, Frutawan	Frutas: Naranja, manzana, plátano, níspero.
06. Qaqoy o Limpia con Granos y/o semillas	Granos: Maíz Harina: Maíz Semillas: Calabaza, Zapallo
07. Qaqoy o Limpia con Grasa	Grasa de Alpaca, Chanco y Llama.
08. Qaqoy o Limpia con Granos y Grasa	Granos diversos Grasas diversas.
09. Qaqoy o Limpia con Hierbas	Plantas y hierbas diversas.
10. Qaqoy o Limpia con Piedra Alumbre	Piedra Alumbre.
11. Qaqoy o Limpia con Tierra	Tierra del lugar en el que adquirió el mal.
12. Qaqoy o Limpia con Vela	Vela.
13. Otras formas de Qaqoy	01. Caramelos; 02. Coca; 03. Combustibles; 04. Minerales; 05. Monedas; 06. Pan; 07. Prendas de vestir; 08. Productos humanos; 09. Productos animales; 10. Sal; etc. etc.
14. Shokma	Flores, Hojas, Harina, Tierra del cementerio o del lugar en el que se produjo el mal.
15. Truca	Alimentos: Queso (principalmente).

03. DESCRIPCIÓN DE LOS PROCEDIMIENTOS

1. Procedimientos de Diagnóstico:

1. Jobeo - Jubeo

Procedimiento que consiste en pasar con un huevo fresco de gallina por todo o por algunas partes del cuerpo del enfermo, con la finalidad de averiguar las causas de la enfermedad. Luego de la frotación, se parte el huevo y se echa en un vaso, observándose en las burbujas que hace o en la figura que se forma, el mal que sufre el paciente.

2. Qaqoy - Qollpasqa - Collpasqa

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del enfermo con un pedazo de alumbre (Ccollpa) y que luego es echado al fuego con la finalidad de que forme la figura del animal u objeto que ha provocado la enfermedad.

3. Qaqopa - Jank'u Yati - Uywacha

Procedimiento de diagnóstico que se lleva a cabo con el cuy y que consiste en pasar el animal por el cuerpo del enfermo, friccionando. Tiene la finalidad de ver a través de los órganos del animal, los órganos afectados del enfermo y el tipo de enfermedad que lo aqueja.

2. Procedimientos Curativos:

1. Jobeo - Jubeo o Limpia con huevo

Procedimiento que tiene por finalidad la de extraer o "limpiar" la enfermedad del cuerpo del paciente, a través de pasar por el cuerpo con un huevo, el mismo que luego es echado al agua o botado en un lugar cualquiera. Generalmente, reemplaza a la Muda, como forma de curación de enfermedades en las cuales el individuo (o niño) ha sido "alcanzado" o "agarrado" por la Pacha o Tierra.

2. Muda - Cambio o Limpia con animales - Mora - Mura - Uywasu - Jojopa o Pagapu - Huyhuachay o Jubeo

Procedimiento a través del cual, se frota el cuerpo del paciente con un animal vivo, generalmente un cuy, perro, gallina o chancho (y en algunos casos gato o culebra), de preferencia de color negro, con la finalidad de "limpiar" el

HUGO E. DELGADO SÚMAR

mal del cuerpo y hacer que éste, sea transmitido al animal. Generalmente, el animal utilizado, forma parte de la ofrenda que luego se entregará a las deidades andinas a través del Pagapu.

3. Qaqoy - Qaquy - Qaqopa

Procedimiento que consiste en frotar, sobar, friccionar el cuerpo del paciente (o la parte del cuerpo afectada) con elementos curativos con la finalidad de aliviarlo o curarlo del mal. Se diferencia de las "limpias", en la medida de que el Qaqoy ataca el mal, en tanto que aquéllas, trasladan el mal del cuerpo del paciente al objeto, producto o animal utilizado.

En el caso de las mujeres, el Qaqoy se lleva a cabo con grasas de diverso tipo, con la finalidad de (a) calentar y proteger en cuerpo de la parturienta, (b) prevenirla contra el aire u otras molestias, (c) acomodar el feto, (d) facilitar su expulsión y (e) el de la placenta; y concluido el parto, (f) evitar o prevenir cualquier tipo de enfriamiento. Igualmente, (g) para curar molestias o dolencias post-parto.

4. Qaqoy o Limpia con ají

Procedimiento (en proceso de extinción) que consiste en pasar por el cuerpo del niño con un ají, generalmente en forma complementaria a otros procedimientos, para curar el ojeo.

5. Qaqoy o Limpia con flores

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con flores de distintas clases, preferentemente clavel, con la finalidad de "limpiar" el mal del cuerpo.

Por la disposición final de los residuos, se puede hablar de dos clases:

1. Como proceso curativo en sí mismo, al término del cual se dispone de los residuos, abandonándolos; y
2. Como parte de un proceso curativo mayor que se completa con el pago a las deidades andinas, en el que los residuos de la limpia, complementados o no con otros productos, constituyen la Ofrenda.

6. Qaqoy o Limpia con frutas - Frutawan

Procedimiento a través del cual, se frota el cuerpo del paciente con frutas de distintas clases (preferentemente naranja o manzana), con la finalidad de "limpiar" el mal del cuerpo. Por la disposición final de los elementos utilizados es, prácticamente, una forma de Wischupa.

7. Qaqoy o Limpia con granos

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con granos (casi siempre diversas variedades de maíz) y semillas (de calabaza, zapallo y otras cucurbitáceas), complementados en algunos casos con ají y sal, con la finalidad de "limpiar" el mal del cuerpo, en el tratamiento de enfermedades atribuidas al aire, y que afectan a las mujeres en período de lactancia.

8. Qaqoy o Limpia con grasa

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con grasa de chancho, alpaca o llama, envuelta con otros elementos complementarios. Los residuos utilizados se abandonan en un lugar solitario, o de considerarlo conveniente el Curandero, pueden pasar a formar parte de la Ofrenda.

9. Qaqoy o Limpia con granos y grasa

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con una masa preparada a base de granos (maíz) y grasa (de llama y cabra), con la finalidad de "limpiar" el mal del cuerpo, en el tratamiento de enfermedades atribuidas al Puquio y que pueden degenerar en parálisis.

10. Qaqoy o Limpia con hierbas

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con hierbas, con la finalidad de "limpiar" el mal del cuerpo, generalmente, en forma complementaria a la Muda o Limpia con animales y complementada a su vez, con otros procedimientos.

11. Qaqoy o Limpia con Piedra Alumbre

Procedimiento que consiste en frotar con una porción de Piedra Alumbre el cuerpo del paciente, de la cabeza a los pies y en forma de cruz, con la finalidad de "limpiar" la

HUGO E. DELGADO SÚMAR

enfermedad. Al término del tratamiento, se abandona en un camino solitario.

12. Qaqoy o Limpia con tierra

Procedimiento que consiste en frotar el cuerpo del paciente con tierra procedente del lugar en el que adquirió el mal, con la finalidad de "limpiar" el cuerpo, en el tratamiento de enfermedades atribuidas al Aire.

13. Qaqoy o Limpia con vela

Aunque raro, este procedimiento de "limpiar" la enfermedad aún es vigente en algunas comunidades. Generalmente se la halla asociada a otras formas de limpia, con las cuales forma una unidad.

14. Shokma

Procedimiento de "limpia" propio de la zona de Ancash que consiste en "bañar" o frotar al enfermo de susto con flores y/u hojas, mezcladas con harina y algunas veces con ceniza o tierra de cementerio o del lugar en el que contrajo la enfermedad.

15. Truca

Procedimiento de "limpia" propio de zonas aymaras y en proceso de extinción, que consiste en colocar en diferentes partes del cuerpo (especialmente la axila) alimentos (especialmente queso), con la finalidad de que "recojan" el mal. Luego, se proceden a arrojar lejos de la casa los alimentos utilizados, a fin de que se "lleven" el mal; otros, optan por quemar o enterrarlos.

Contenido:

01. Introducción
02. Distinción de los Procedimientos
03. Descripción de los Procedimientos